EUROOPAN PARLAMENTTI

2004 *2009*

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

VÄLIAIKAINEN
2006/0232(AVC)

12.1.2007

****

SUOSITUSLUONNOS

ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton välisen, Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton väliseen henkilöiden vapaasta liikkuvuudesta tehtyyn sopimukseen liittyvän Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan osallistumisesta sopimukseen sopimuspuolina niiden Euroopan unioniin liittymisen nojalla 26 päivänä lokakuuta 2004 tehdyn pöytäkirjan maltankielisen toisinnon todistusvoimaiseksi tekemistä koskevan kirjeenvaihdon hyväksymisestä
(KOM(2006)0704 – C6-0000/2007 – 2006/0232(AVC))

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

Esittelijä: Jean-Marie Cavada

Lainsäädäntömenettelyistä käytettävät symbolit

*	Kuulemismenettely *yksinkertainen enemmistö*
**I	Yhteistoimintamenettely (ensimmäinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö*
**II	Yhteistoimintamenettely (toinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi* *parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai tarkistamiseksi*
***	Hyväksyntämenettely *parlamentin jäsenten enemmistö lukuun ottamatta EY-sopimuksen 105, 107, 161 ja 300 artiklassa ja EU-sopimuksen 7 artiklassa tarkoitettuja tapauksia*
***I	Yhteispäätösmenettely (ensimmäinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö*
***II	Yhteispäätösmenettely (toinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi* *parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai tarkistamiseksi*
***III	Yhteispäätösmenettely (kolmas käsittely) *yksinkertainen enemmistö yhteisen tekstin hyväksymiseksi*

(Ilmoitettu menettely perustuu komission esittämään oikeusperustaan.)

SISÄLTÖ

Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5

PERUSTELUT.....6

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton välisen, Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton väliseen henkilöiden vapaasta liikkuvuudesta tehtyyn sopimukseen liittyvän Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan osallistumisesta sopimukseen sopimuspuolina niiden Euroopan unioniin liittymisen nojalla 26 päivänä lokakuuta 2004 tehdyn pöytäkirjan maltankielisen toisinnon todistusvoimaiseksi tekemistä koskevan kirjeenvaihdon hyväksymisestä
(KOM(2006)0704 – C6-0000/2007 – 2006/0232(AVC))

(Hyväksyntämenettely)

Euroopan parlamentti, joka

– ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston päätökseksi (KOM(2006)0704)[1],

– ottaa huomioon 26. lokakuuta 2004 tehdyn Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välisen pöytäkirjan,

– ottaa huomioon neuvoston EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan sekä 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan toisen virkkeen ja 310 artiklan mukaisesti esittämän pyynnön puoltavasta lausunnosta (C-0000/2007),

– ottaa huomioon työjärjestyksen 75 artiklan ja 83 artiklan 7 kohdan,

– ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan suosituksen (A6-0000/2006),

1. antaa puoltavan lausunnon sopimuksen tekemisestä;

2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Sveitsin valaliiton hallituksille ja parlamenteille.

[1] Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

PERUSTELUT

Kirjeenvaihto 26. lokakuuta 2004 tehdyn pöytäkirjan maltankielisen toisinnon tekemisestä todistusvoimaiseksi[1]

Sen jälkeen kun Sveitsi kieltäytyi liittymästä Euroopan talousalueeseen vuonna 1992, on käyty neuvotteluja kahdenvälisistä sopimuksista (niin kutsutut kahdenväliset sopimukset I) tästä kieltäytymisestä johtuvien kielteisten seurausten minimoimiseksi. Nämä 1. kesäkuuta 2002 voimaan tulleet sopimukset koskevat henkilöiden vapaata liikkuvuutta, maa- ja ilmaliikennettä, maataloutta, tutkimusta sekä kaupankäynnin teknisiä esteitä ja julkisia hankintoja.

Kymmenen uuden jäsenvaltion liittyminen Euroopan unioniin 1. toukokuuta 2004 ei merkinnyt sitä, että sopimukset, etenkin henkilöiden vapaata liikkuvuutta koskeva sopimus, olisi ulotettu automaattisesti koskemaan uusia jäsenvaltioita. Jotta uudet jäsenvaltiot voisivat liittyä mainittuun sopimukseen, on niiden liittymisasiakirjan[2] 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehtävä erillinen laajentumista koskeva pöytäkirja Sveitsin kanssa. Laajentumista koskevan pöytäkirjan tekeminen hyväksyttiin neuvoston 27. helmikuuta 2006 antamalla päätöksellä 2006/245/EY.[3]

Laajentumista koskeva pöytäkirja on kansainvälinen jaetun toimivallan sopimus, jonka sopimuspuolia ovat Euroopan yhteisö ja sen kaikki jäsenvaltiot. Tästä syystä se on laadittava kaikilla Euroopan unionin virallisilla kielillä, myös maltan kielellä.[4]

Koska laajentumista koskevan pöytäkirjan maltankielistä toisintoa ei ollut saatavissa allekirjoituspäivään 26. lokakuuta 2004 mennessä, sopimuspuolet sopivat pöytäkirjan allekirjoittamisesta suunnitelmien mukaisesti ja että maltankielinen toisinto tehtäisiin myöhemmin todistusvoimaiseksi kirjeenvaihdolla laajentumista koskevan pöytäkirjan 9 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Laajentumista koskeva pöytäkirja tuli voimaan 1. huhtikuuta 2006 kaikilla virallisilla kielillä, paitsi maltan kielellä. Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin välisellä kirjeenvaihtona tehdyllä sopimuksella pyritään saattamaan todistusvoimaiseksi 26. lokakuuta 2004 tehdyn pöytäkirjan maltankielinen toisinto. Laajentumista koskeva pöytäkirja on tehty EY:n perustamissopimuksen 310 ja 300 artiklan mukaisesti, joissa edellytetään Euroopan parlamentin hyväksyntää. Näin ollen tämän pöytäkirjan muuttamista koskevassa kirjeenvaihdossa on sovellettava samaa menettelyä.[5]

---

[1] Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton väliseen henkilöiden vapaasta liikkuvuudesta tehtyyn sopimukseen liittyvän Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan osallistumisesta sopimukseen sopimuspuolina niiden Euroopan unioniin liittymisen nojalla, EUVL L 89, 28.3.2006, s. 30.

[2] EUVL L 236, 23.9.2003, s. 33.

[3] EUVL L 89, 28.3.2006, s. 28.

[4] 15. huhtikuuta 1958 annettu asetus N:o 1/1958, EUVL 17, 6.10.1958, s. 385/58. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

[5] Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton välinen kirjeenvaihto 26. lokakuuta 2004 tehdyn pöytäkirjan maltankielisen toisinnon tekemisestä todistusvoimaiseksi.

Euroopan komission ehdotus, joka koskee neuvoston päätöstä hyväksyä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton välinen kirjeenvaihto, on näin ollen luonteeltaan puhtaasti hallinnollinen. Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta suosittaa, että Euroopan parlamentti antaa asiasta puoltavan lausunnon.